



DODATOK č. 18
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: VS-2/2009-KaHR

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákoník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov	: Ministerstvo hospodárstva SR
sídlo	: Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO	: 00686832
konajúci	: Ing. Pavol Pavlis , minister
v zastúpení ²	
názov	: Slovenská inovačná a energetická agentúra
sídlo	: Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO	: 00002801
DIČ	: 2020877749
konajúci	: JUDr. Svetlana Gavorová , generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien	
poštová adresa ¹	:
(ďalej len „ Poskytovateľ “)	

a

Prijímateľom

názov	: Mesto Tornaľa
sídlo	: Mierová 14, 982 01 Tornaľa Slovenská Republika
konajúci	: Mgr. Anna Szögedi , primátor mesta
IČO	: 00 319 091
DIČ	: 2021132586
banka	: OTP Banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (vrátane predčísla) a kód banky:	xxxxxxxxxxxxxx
poštová adresa ¹	:
(ďalej len „ Prijímateľ “)	

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzavorennej medzi nimi dňa 19.2.2009, evidovanej pod číslom: VS-2/2009-KaHR (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

Článok 3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

ods. 3.1 sa mení nasledovne:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu Aktív Projektu predstavuje **10 962 465,30 EUR** (slovom desaťmiliónovdeväťstošesťdesiatdvatisíčtyristošesťdesiatpäť eur a tridsať centov),
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu Aktív Projektu predstavujú sumu **10 456 681,20 EUR** (slovom desaťmiliónovštyrišťedesiatšesťtisíčsesťstoosemdesiat jeden eur a dvadsať centov),
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky **9 933 847,14 EUR** (slovom deväťmiliónovdeväťstotridsaťtritisícosemstoštyridsaťsedem eur a štrnásť centov), čo predstavuje **95 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktív Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 1.2 OP KaHR.
- d) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške **5 %** (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktív Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 1.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu SR na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu Finančnej medzery vo výške **1 028 618,16 EUR** (slovom: jedenmilióndvadsaťosemtisíčšesťstoosemnásť eur a šestnásť centov).

Príloha č. 1 - Všeobecné zmluvné podmienky

Článok 4 POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY

ods. 4 a 5 sa menia nasledovne:

4. **Záverečná monitorovacia správa.** Prijímateľ je povinný predložiť Poskytovateľovi Záverečnú monitorovaciu správu najneskôr do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k Ukončeniu prác na Projekte, v súlade s čl. 2.4 Zmluvy o poskytnutí NFP, za splnenia podmienok:
- (i) sú zrealizované a uhradené všetky (oprávnené i neoprávnené) výdavky všetkým Dodávateľom Prijímateľa a tieto sú premietnuté do účtovníctva Prijímateľa v zmysle príslušných právnych predpisov SR a podmienok stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP a súčasne
 - (ii) v prípade projektov, na ktorých realizáciu bolo vydané stavebné povolenie, predložením právoplatného kolaudačného rozhodnutia bez vád a nedorobkov.

Termín na predloženie záverečnej monitorovacej správy začína plynúť najskôr prvým dňom mesiaca nasledujúcim po mesiaci, kedy došlo k Ukončeniu prác na Projekte.

Záverečná monitorovacia správa Projektu obsahuje okrem iného:

- a) reálne dosiahnuté hodnoty výsledkových ukazovateľov Projektu, vrátane merateľných ukazovateľov horizontálnych priorít tam, kde je to relevantné,
- b) zoznam výstupov jednotlivých Aktív Projektu,

- c) ďalšiu dokumentáciu požadovanú zo strany Poskytovateľa vo vzťahu k overeniu výsledkov Projektu (napr. kolaudačné rozhodnutie a pod.);
 - d) k záverečnej monitorovacej správe Prijímateľ prikladá prílohu sumarizujúcu prehľad realizácie investičných výdavkov, ako aj prílohu sumarizujúcu prehľad príjmov a výdavkov. Výšku príjmov a výdavkov monitorovaného obdobia musí Prijímateľ náležite zdokladovať prostredníctvom využitia analytickej evidencie príjmov a výdavkov viažúcich sa na realizovaný projekt. Súčasťou predkladaných dokladov je tiež odpisový plán majetku nadobudnutého / zhodnoteného z prostriedkov NFP (daňové odpisy). Poskytovateľ môže požadovať od Prijímateľa predloženie monitorovacej správy aj mimo termínov pevne stanovených v tejto Zmluve o poskytnutí NFP.
- 5. Následná monitorovacia správa.** Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Poskytovateľovi Následné monitorovacie správy počas 5 rokov od Finančného ukončenia Projektu. Následné monitorovacie správy je Prijímateľ povinný predkladať Poskytovateľovi do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období, ktorým je predchádzajúcich 12 mesiacov. Prvé sledované obdobie začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k Finančnému ukončeniu Projektu. V prípade, ak k Finančnému ukončeniu Projektu došlo neskôr ako k Ukončeniu prác na Projekte, prvá Následná monitorovacia správa bude zahŕňať okrem monitorovaného obdobia aj obdobie od Ukončenia prác na Projekte do Finančného ukončenia Projektu.
- Následná monitorovacia správa Projektu obsahuje:
- a) aktuálne hodnoty dopadových ukazovateľov Projektu, vrátane merateľných ukazovateľov horizontálnych priorít tam, kde je to relevantné a v prípade poslednej Následnej monitorovacej správy aj zdôvodnenie v prípade nedosiahnutia stanovených hodnôt merateľných ukazovateľov dopadu vrátane ukazovateľov horizontálnych priorít ES;
 - b) údaje, ktoré sú potrebné pre overenie splnenia podmienky udržania výsledkov Projektu v zmysle čl. 57 Nariadenia 1083. Za podstatnú zmenu projektu sa považuje napríklad splynutie, zlúčenie, rozdelenie, zmena právnej formy, predaj podniku alebo jeho časti, transformácia, alebo iná forma právneho nástupníctva prijímateľa, na základe ktorej dôjde k zmene identifikačného čísla Prijímateľa;
 - c) k následnej monitorovacej správe prikladá Prijímateľ prílohu sumarizujúcu prehľad príjmov a výdavkov. Výšku príjmov a výdavkov monitorovaného obdobia musí Prijímateľ náležite zdokladovať prostredníctvom využitia analytickej evidencie príjmov a výdavkov viažúcich sa na realizovaný projekt. Poskytovateľ môže požadovať od Prijímateľa predloženie monitorovacej správy aj mimo termínov pevne stanovených v tejto Zmluve o poskytnutí NFP.

ods. 14 sa mení nasledovne:

- 14. Ak nastane Výrazná zmena podmienok pre projekty generujúce príjem počas monitorovania Čistých príjmov v súlade s článkom 55 ods. 4 všeobecného nariadenia:**
- a) a ešte nedošlo k poskytnutiu celého NFP v súlade s čl. 3.1 Zmluvy o poskytnutí NFP, zmluvné strany sa zaväzujú uzavrieť dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP, ktorým sa upraví čl. 3.1 Zmluvy o poskytnutí NFP v nadväznosti na rozdiel medzi NFP vypočítaným na základe metódy Finančnej medzery pri žiadosti o NFP a NFP vypočítaným rekalkuláciou Finančnej medzery; v prípade ak je rozdiel podľa predchádzajúcej vety vyšší ako NFP, ktorý je ešte Poskytovateľ povinný poskytnúť Prijímateľovi, zmluvné strany sa zaväzujú uzavrieť dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP, ktorým sa upraví čl. 3.1 Zmluvy o poskytnutí NFP a zostatok rozdielu je Prijímateľ povinný vrátiť podľa čl. 10 ods. 1 písm. h) VZP,
 - b) a ak už bol poskytnutý celý NFP v súlade s čl. 3.1 Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany Poskytovateľa, Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnutý NFP alebo jeho časť podľa čl. 10 ods. 1 písm. h) VZP vo výške zodpovedajúcej rozdielu medzi NFP vypočítaným na základe metódy Finančnej medzery pri žiadosti o NFP a NFP vypočítaným rekalkuláciou Finančnej medzery;

- c) rekalkulácia Finančnej analýzy projektu a Miery finančnej medzery sa vykoná aj v prípade, ak počas obdobia monitorovania nedošlo k identifikácii Výraznej zmeny podmienok pre projekty generujúce príjmy a to najneskôr pred ukončením operačného programu. Rekalkuláciou sa identifikuje pri ukončovaní projektu, či došlo k Výraznej zmene a s tým súvisiacou potrebou vysporiadať finančné vzťahy podľa čl. 10 ods. 1 písm. h) VZP.

Tento odsek sa vzťahuje výlučne na Projekty generujúce príjmy podľa čl. 55 ods. 2 nariadenia ES 1083/2006, pri ktorých je možné dopredu objektívne odhadnúť príjem z Projektu.

Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA

ods. 1 písm. e) sa mení nasledovne:

- e) vrátiť Čistý príjem z Projektu v prípade, ak počas realizácie aktivít Projektu alebo v období piatich rokov od Ukončenia prác na Projekte (najneskôr pri konečnom uzavretí operačného programu), došlo k vytvoreniu Čistého príjmu podľa článku 55 ods. 3 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 v platnom znení (relevantné pre projekty generujúce príjem, kde nie je možné dopredu objektívne odhadnúť príjem).

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP „**Predmet podpory NFP**“ sa ruší a nahradza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto Dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Príloha č. 5 Zmluvy o poskytnutí NFP „**Monitorovacia správa projektu**“ sa ruší a nahradza sa novou Prílohou č. 5, ktorá sa nachádza v prílohe tohto Dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Príloha č. 10 Zmluvy o poskytnutí NFP „**Následná monitorovacia správa**“ sa ruší a nahradza sa novou Prílohou č. 10, ktorá sa nachádza v prílohe tohto Dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Príloha č. 11 Zmluvy o poskytnutí NFP „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahradza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto Dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a

zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v, dňa:

Podpis: **Mgr. Anna Szögedi**, primátor mesta
Pečiatka:

Prílohy:

- Príloha č. 2** „Predmet podpory NFP“
- Príloha č. 5** „Monitorovacia správa projektu“
- Príloha č. 10** „Následná monitorovacia správa projektu“
- Príloha č. 11** „Rozpočet Projektu“

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	HNEDÝ PRIEMYSELNÝ PARK TORNAL'A	
Kód ITMS	25110220003	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a Štátneho rozpočtu	
Prioritná os	Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	Podpora spoločných služieb pre podnikateľov	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
05- Rozvinuté podporné služby pre firmy a skupiny firiem	100%	01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
17- Verejná správa	100%	01 -Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS II - Stredné Slovensko
NUTS III	NUTS III – VÚC Banskobystrický
Okres	Revúca
Obec	Tornala
Ulica	Mierová
Číslo	14

3. Ciele Projektu

Ciel projektu	Podpora podnikateľského prostredia a zabezpečenie rozvoja podnikania v oblasti priemyslu a služieb v meste Tornala s pozitívnym dopadom na tvorbu nových pracovných príležitostí a zvýšenie podnikateľských aktivít.
Špecifický cieľ projektu 1	Revitalizácia hnedej zóny
Špecifický cieľ projektu 2	Zabezpečenie trvalo udržateľného rozvoja regiónu
Špecifický cieľ projektu 3	Zvýšenie zamestnanosti a rozvoj podnikateľských aktivít

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Hodnoty merateľných ukazovateľov sledovanie za roky									
Typ	Názov ¹	MJ	Rok n ²	Vý hod sko vá hod nota (v roku n)	Plánované hodnoty v roku				
					n+1	n+2	n+3	n+4	n+5

¹ Povinné merateľné ukazovateľe sú predvyplnené.

² V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu

Výsledok ³	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	2008	0	0	0	7 588	—	—
Dopad ⁴	Počet vytvorených nových pracovných miest	Počet	2012	0	50	50	50	50	40
	Objem následne investovaných prostriedkov	EUR	2012	0	6 638 783,78	6 638 783,78	3 319 391,89	995 817,57	0
	Počet vytvorených pracovných miest obsadených mužmi realizovaním projektu	Počet	2012	0	25	25	25	25	16
	Počet vytvorených pracovných miest obsadených ženami realizovaním projektu	Počet	2012	0	25	25	25	25	24
	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre marginalizované rómske komunity realizovaním projektu	Počet	2012	0	10	10	10	10	8
	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny realizovaním projektu	Počet	2012	0	5	5	5	5	4

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 – Kúpa pozemkov a stavieb (areál)	-	-	-
2	Aktivita 2 – Rekonštrukcia vrátnice	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
3	Aktivita 3 – Rekonštrukcia haly H1	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
4	Aktivita 4 – Rekonštrukcia sociálnej budovy	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
5	Aktivita 5 – Požiar, nádrž+ČS (náhrad. zdroj)	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
	Aktivita 6 –	Celková plocha nových a/alebo	m ²	505,87

³ Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/užívateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.

⁴ Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencii a prekračuje rámec okamžitých prínosov.

6	Čistiaca stanica odpadových vôd	technicky zhodnotených objektov		
7	Aktivita 7 – Vonkajšie parkoviská	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
8	Aktivita 8 – Vnút. komunikácia, parkoviská	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
9	Aktivita 9 – Sadové úpravy	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
10	Aktivita 10 – Oplotenie	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
11	Aktivita 11 – Vonkajšie osvetlenie	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
12	Aktivita 12 – Prívod STL plynu	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
13	Aktivita 13 – Splašková kanalizácia	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
14	Aktivita 14 – Dáždová kanalizácia	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
15	Aktivita 15 – Požiarne vodovod	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
16	Aktivita 16 – Rekonštrukcia vodovodu	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	505,87
17	Aktivita 17 – Závodný klub	-	-	-
18	Aktivita 18 – Správa závodu a bufetu	-	-	-
19	Aktivita 19 – Ekonomický úsek	-	-	-
20	Aktivita 20 – Závodná kuchyňa a jedáleň	-	-	-
21	Aktivita 21 – Drevený sklad	-	-	-
22	Aktivita 22 – Sklad a archív	-	-	-
23	Aktivita 23 – Vodáreň a vodojem	-	-	-
24	Aktivita 24 – Pomocné prevádzky	-	-	-
25	Aktivita 25 – Odľahčovací sklad	-	-	-
26	Aktivita 26 – Garáže, umývacia rampa	-	-	-
27	Aktivita 27 – Olej. hospodárstvo, olej. nádrže	-	-	-
28	Aktivita 28 – Núdzový zdroj, kompres. stanica	-	-	-

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 – Kúpa pozemkov a stavieb (areál)	06/2009	10/2010
Aktivita 2 – Rekonštrukcia vrátnice	10/2009	07/2011
Aktivita 3 –	10/2009	07/2011

Rekonštrukcia haly H1		
Aktivita 4 – Rekonštrukcia sociálnej budovy	10/2009	07/2011
Aktivita 5 – Požiar. nádrž+ČS (náhrad. zdroj)	10/2009	07/2011
Aktivita 6 – Čistiaca stanica odpadových vôd	10/2009	07/2011
Aktivita 7 – Vonkajšie parkoviská	10/2009	07/2011
Aktivita 8 – Vnút. komunikácia, parkoviská	10/2009	07/2011
Aktivita 9 – Sadové úpravy	10/2009	07/2011
Aktivita 10 – Oplotenie	10/2009	07/2011
Aktivita 11 – Vonkajšie osvetlenie	10/2009	07/2011
Aktivita 12 – Prívod STL plynu	10/2009	07/2011
Aktivita 13 – Splašková kanalizácia	10/2009	07/2011
Aktivita 14 – Dážďová kanalizácia	10/2009	07/2011
Aktivita 15 – Požiarne vodovod	10/2009	07/2011
Aktivita 16 – Rekonštrukcia vodovodu	10/2009	07/2011
Aktivita 17 – Závodný klub	06/2009	10/2010
Aktivita 18 – Správa závodu a bufetu	06/2009	10/2010
Aktivita 19 – Ekonomický úsek	06/2009	10/2010
Aktivita 20 – Závodná kuchyňa a jedáleň	06/2009	10/2010
Aktivita 21 – Drevený sklad	06/2009	10/2010
Aktivita 22 – Sklad a archív	06/2009	10/2010
Aktivita 23 – Vodáreň a vodojem	06/2009	10/2010
Aktivita 24 – Pomocné prevádzky	06/2009	10/2010
Aktivita 25 – Odľahčovací sklad	06/2009	10/2010
Aktivita 26 – Garáže, umývacia rampa	06/2009	10/2010
Aktivita 27 – Olej. hospodárstvo, olej. nádrže	06/2009	10/2010
Aktivita 28 – Núdzový zdroj, kompres. stanica	06/2009	10/2010
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	06/2009	07/2011
Publicita a informovanosť	06/2009	07/2011

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkovové Výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity												
Poplatky a odvody	0	0	0													
Nákup pozemkov	747 966,29	0	747 966,29	Aktivita 1 – Kúpa pozemkov a stavieb												
Nákup lesov	0	0	0													
Nákup budov, objektov alebo ich časťí	2 817 614,50	0	2 817 614,50	Aktivita 1 – Kúpa pozemkov a stavieb												
Nákup budov alebo objektov určených na likvidáciu	1 532 765,12	0	1 532 765,12	Aktivita 17 – 28 <table border="1"> <tr><td>17-Závodný klub</td></tr> <tr><td>18-Správa závodu a bufetu</td></tr> <tr><td>19-Ekonomický úsek</td></tr> <tr><td>20-Závodná kuchyňa a jedáleň</td></tr> <tr><td>21-Drevený sklad</td></tr> <tr><td>22-Sklad a archív</td></tr> <tr><td>23-Vodáreň a vodojem</td></tr> <tr><td>24-Pomocné prevádzky</td></tr> <tr><td>25-Odlahčovací sklad</td></tr> <tr><td>26-Garáže, umývacia rampa</td></tr> <tr><td>27-Olej. hospodárstvo, olej. nádrže</td></tr> <tr><td>28-Núdzový zdroj, kompres. stanica</td></tr> </table>	17-Závodný klub	18-Správa závodu a bufetu	19-Ekonomický úsek	20-Závodná kuchyňa a jedáleň	21-Drevený sklad	22-Sklad a archív	23-Vodáreň a vodojem	24-Pomocné prevádzky	25-Odlahčovací sklad	26-Garáže, umývacia rampa	27-Olej. hospodárstvo, olej. nádrže	28-Núdzový zdroj, kompres. stanica
17-Závodný klub																
18-Správa závodu a bufetu																
19-Ekonomický úsek																
20-Závodná kuchyňa a jedáleň																
21-Drevený sklad																
22-Sklad a archív																
23-Vodáreň a vodojem																
24-Pomocné prevádzky																
25-Odlahčovací sklad																
26-Garáže, umývacia rampa																
27-Olej. hospodárstvo, olej. nádrže																
28-Núdzový zdroj, kompres. stanica																
Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	0	0	0													
Nákup špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu	0	0	0													
Realizácia nových stavieb	1 444 995,80	36,80	1 445 032,60	Aktivita 5 – 15 <table border="1"> <tr><td>5-Požiar. nádrž+ČS (náhrad. zdroj)</td></tr> <tr><td>6-Čistiacia stanica odpadových vôd</td></tr> <tr><td>7-Vonkajšie parkoviská</td></tr> <tr><td>8-Vnút. komunikácia, parkoviská</td></tr> <tr><td>9-Sadové úpravy</td></tr> <tr><td>10-Oplotenie</td></tr> <tr><td>11-Vonkajšie osvetlenie</td></tr> <tr><td>12-Prívod STL plynu</td></tr> <tr><td>13-Splašková kanalizácia</td></tr> <tr><td>14-Dáždová kanalizácia</td></tr> <tr><td>15-Požiarny vodovod</td></tr> </table>	5-Požiar. nádrž+ČS (náhrad. zdroj)	6-Čistiacia stanica odpadových vôd	7-Vonkajšie parkoviská	8-Vnút. komunikácia, parkoviská	9-Sadové úpravy	10-Oplotenie	11-Vonkajšie osvetlenie	12-Prívod STL plynu	13-Splašková kanalizácia	14-Dáždová kanalizácia	15-Požiarny vodovod	
5-Požiar. nádrž+ČS (náhrad. zdroj)																
6-Čistiacia stanica odpadových vôd																
7-Vonkajšie parkoviská																
8-Vnút. komunikácia, parkoviská																
9-Sadové úpravy																
10-Oplotenie																
11-Vonkajšie osvetlenie																
12-Prívod STL plynu																
13-Splašková kanalizácia																
14-Dáždová kanalizácia																
15-Požiarny vodovod																
Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	3 405 784,3	2466,42	3 408 250,72	Aktivita 2,3,4,16 <table border="1"> <tr><td>2-Rekonštrukcia vrátnice</td></tr> <tr><td>3-Rekonštrukcia haly H1</td></tr> <tr><td>4-Rekonštrukcia sociálnej budovy</td></tr> <tr><td>16-Rekonštrukcia vodovodu</td></tr> </table>	2-Rekonštrukcia vrátnice	3-Rekonštrukcia haly H1	4-Rekonštrukcia sociálnej budovy	16-Rekonštrukcia vodovodu								
2-Rekonštrukcia vrátnice																
3-Rekonštrukcia haly H1																
4-Rekonštrukcia sociálnej budovy																
16-Rekonštrukcia vodovodu																
Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	0	0	0													
Rezerva na nepredvídané stavebné výdavky a riadenie projektu	507555,19	0	507555,19	Aktivita 3: Rekonštrukcia haly H1 Aktivita 24: Pomocné prevádzky												

Iné neoprávnené výdavky	0	503280,88	503280,88	
CELKOVO	10 456 681,20	505 784,10	10 962 465,30	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Aktivita 1 – Kúpa pozemkov a stavieb (areál)	3 565 580,79	0	3 565 580,79
2 Aktivita 2 – Rekonštrukcia vrátnice	117 874,17	0	117 874,17
3 Aktivita 3 – Rekonštrukcia haly H1	2 205 944,69	2466,42	2 208 411,11
4 Aktivita 4 – Rekonštrukcia sociálnej budovy	1 072 501,67	0	1 072 501,67
5 Aktivita 5 – Požiar. nádrž+ČS (náhrad. zdroj)	102 826,34	0	102 826,34
6 Aktivita 6 – Čistiaca stanica odpadových vôd	100 603,13	0	100 603,13
7 Aktivita 7 – Vonkajšie parkoviská	23 974,70	0	23 974,70
8 Aktivita 8 – Vnút. komunikácia, parkoviská	504 049,65	0	504 049,65
9 Aktivita 9 – Sadové úpravy	10 426,34	0	10 426,34
10 Aktivita 10 – Oplotenie	117 766,34	0	117 766,34
11 Aktivita 11 – Vonkajšie osvetlenie	26 712,29	0	26 712,29
12 Aktivita 12 – Prívod STL plynu	16 840,35	0	16 840,35
13 Aktivita 13 – Splašková kanalizácia	90 322,19	0	90 322,19
14 Aktivita 14 – Dážďová kanalizácia	310 870,49	0	310 870,49
15 Aktivita 15 – Požiarne vodovod	140 603,98	36,80	140 640,78
16 Aktivita 16 – Rekonštrukcia vodovodu	9 463,77	0	9 463,77
17 Aktivita 17 – Závodný klub	307 071,65	0	307 071,65
18 Aktivita 18 – Správa závodu a bufetu	252 163,64	0	252 163,64
19 Aktivita 19 – Ekonomický úsek	41 844,73	0	41 844,73
20 Aktivita 20 – Závodná kuchyňa a jedáleň	551 762,11	0	551 762,11
21 Aktivita 21 – Drevený sklad	20 837,17	0	20 837,17
22 Aktivita 22 – Sklad a archív	22 410,82	0	22 410,82
23 Aktivita 23 – Vodáreň a vodojem	25 183,69	0	25 183,69
24 Aktivita 24 –	54 590,81	0	54 590,81

	Pomocné prevádzky			
25	Aktivita 25 – Odľahčovací sklad	49 148,47	0	49 148,47
26	Aktivita 26 – Garáže, umývacia rampa	69 445,35	0	69 445,35
27	Aktivita 27 – Olej. hospodárstvo, olej. nádrže	45 119,99	0	45 119,99
28	Aktivita 28 – Núdzový zdroj, kompres. stanica	93 186,69	0	93 186,69
29	Iné neoprávnené aktivity	0	503280,88	503280,88
Podporné aktivity		-	-	-
Riadenie projektu, rezerva projektu		507555,19	0	507555,19
Publicita a informovanosť		-	-	-
CELKOVO		10 456 681,20	505 784,10	10 962 465,30

9. Finančný rámec realizácie projektu

Diskontovaný príjem z projektu (v EUR)	511,18
--	---------------



MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA SR

MONITOROVACIA SPRÁVA PROJEKTU¹

Názov projektu	
Kód ITMS	
Kód rozhodnutia EK ²	
Prijímateľ	

Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast
Prioritná os	
Opatrenie	
Kód výzvy	
Schéma štátnej pomoci/schéma de minimis ³	
Názov lokálnej stratégie komplexného prístupu ⁴	

Typ monitorovacej správy ⁵	
Poradové číslo monitorovacej správy	
Monitorované obdobie	



¹ Polia zvýraznené žltou farbou sú automaticky vyplňané ITMS. Prijímateľ vypĺňa iba nezvýraznené polia.

² Relevantné iba v prípade veľkých projektov v zmysle čl. 39 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006.

³ V prípade relevantnosti.

⁴ V prípade relevantnosti.

⁵ Priebežná / záverečná.

A. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O PROJEKTE

1. Miesto realizácie projektu			
Región (NUTS II):		Vyšší územný celok (NUTS III):	
Okres	Obec	Ulica	Číslo
Existencia marginalizovaných rómskych komunít		<input type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie	

2. Príspevok k horizontálnym prioritám⁶			
Informačná spoločnosť	<input type="checkbox"/> áno	<input type="checkbox"/> nie	
Trvalo udržateľný rozvoj	<input type="checkbox"/> áno	<input type="checkbox"/> nie	
Marginalizované rómske komunity	<input type="checkbox"/> áno	<input type="checkbox"/> nie	
Rovnosť príležitostí	<input type="checkbox"/> áno	<input type="checkbox"/> nie	

3. Finančný a časový rámec realizácie projektu			
Časové určenie realizácie projektu	Plánovaný stav	Skutočný stav	
Začiatok realizácie aktivít projektu			
Ukončenie realizácie aktivít projektu ⁷			
Stav realizácie projektu	Plánovaný ⁸ stav	Skutočný (aktuálny) stav	Stav realizácie projektu (v %)
Dĺžka realizácie aktivít projektu			
Celkové oprávnené výdavky (v EUR)			
Príjem z projektu (v EUR)	Plánovaný stav	Skutočný stav	

⁶ V zmysle schválenej žiadosti o NFP.⁷ Vyplňané žiadateľom iba v prípade Záverečnej monitorovacej správy.⁸ Stanovený Zmluvou o poskytnutí NFP.

B. ÚDAJE O REALIZÁCII PROJEKTU

4. Časová realizácia aktivít projektu							
Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)		Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)		Dĺžka realizácie aktivity		Stav realizácie aktivít projektu ⁹ (v %)
	Plánovaný stav	Skutočný stav	Plánovaný stav	Skutočný stav ¹⁰	Plánovaný stav	Skutočný stav	
Hlavné aktivity							
Aktivita 1							
Aktivita 2							
Aktivita 3							
Aktivita 4							
Aktivita 5							
Aktivita n							
Podporné aktivity							
Riadenie projektu							
Publicita a informovanosť							

5. Vecná realizácia aktivít projektu						
Názov aktivity	Názov merateľného ukazovateľa výsledku		Merná jednotka	Počet jednotiek		Stav realizácie aktivít projektu (v %)
	Plánovaný stav	Skutočný stav				
Hlavné aktivity						
Aktivita 1						
Aktivita 2						
Aktivita 3						
Aktivita 4						
Aktivita 5						
Aktivita n						

Názov aktivity	Oprávnené výdavky (v EUR)		Oprávnené výdavky deklarované v ŽoP (v EUR)		Stav realizácie aktivít projektu (v %)	
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)
	Plánovaný stav	Skutočný (aktuálny) stav ¹¹	Žiadane výdavky	Výdavky uhradené prijímateľovi	Podiel prijímateľom skutočne uhradených výdavkov z plánovaných oprávnených výdavkov ((b/a)x100)	Podiel židaných výdavkov z plánovaných oprávnených výdavkov ((c/a)x100)
Hlavné aktivity						
Aktivita 1						
Aktivita 2						
Aktivita 3						
Aktivita 4						
Aktivita 5						
Aktivita n						
Podporné aktivity						
Riadenie projektu						
Publicita a informovanosť						
Spolu						

⁹ Pomer skutočnej dĺžky realizácie aktivity ku plánovanej dĺžke realizácie aktivity.¹⁰ V prípade neukončenia realizácie danej aktivity ku konečnému termínu monitorovaného obdobia sa uvádzajú „prebieha“.¹¹ Uvádzajú sa sumy výdavkov uhradených prijímateľom za sledované obdobie.

7. Zdôvodnenie nesúladu skutočného a plánovaného stavu časovej, vecnej a finančnej realizácie aktivít projektu¹²
--

Hlavné aktivity	
Aktivita 1	
Aktivita 2	
Aktivita n	
Podporné aktivity	
Riadenie projektu	
Publicita a informovanosť	

8. Merateľné ukazovatele projektu¹³

Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Počet jednotiek			Stav realizácie projektu (v %)
			Východiskový stav	Plánovaný stav	Skutočný stav	
Výsledok						

9. Zdôvodnenie nesúladu skutočného a plánovaného stavu merateľných ukazovateľov projektu¹⁴
--

10. Publicita projektu¹⁵

¹² Uvádzia sa iba v prípade identifikácie problémov / nesúladu skutočného a plánovaného stavu časovej, vecnej a finančnej realizácie aktivít projektu. Uvádzajú sa aj problémy (interné, externé) spojené s realizáciou príslušnej aktivity projektu, vrátane špecifikácie nápravných opatrení.

¹³ Uviest' v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP vrátane merateľných ukazovateľov príslušných horizontálnych priorit.

¹⁴ Uvádzia sa iba v prípade identifikácie problémov / nesúladu skutočného a plánovaného stavu časovej, vecnej a finančnej realizácie aktivít projektu. Uvádzajú sa aj problémy (interné, externé) spojené s realizáciou príslušnej aktivity projektu, vrátane špecifikácie nápravných opatrení.

¹⁵ Stručný popis vykonaných činností v oblasti publicity (max. 1200 znakov)

11. Rozdelenie účastníkov projektu					
a) Rozdelenie účastníkov podľa pohlavia			b) Rozdelenie účastníkov podľa veku		
Počet mužov	Počet žien		Počet osôb vo veku 15 - 24	Počet osôb vo veku 55 - 64	
c) Rozdelenie účastníkov podľa postavenia na trhu práce					
Počet zamestnaných vrátane samostatne zárobkovo činných osôb	Počet samostatne zárobkovo činných osôb	Počet nezamestnaných vrátane dlhodobo nezamestnaných	Počet dlhodobo nezamestnaných	Počet neaktívnych osôb ¹⁶	Neaktívne osoby – študujúci ¹⁷
d) Rozdelenie účastníkov podľa dosiahnutého vzdelania					
Základné alebo nižšie stredné vzdelanie (ISCED 1 a 2)	Vyšše stredné vzdelanie (ISCED 3)		Pomaturitné neuniverzitné vzdelanie (ISCED 4)	Univerzitné vzdelanie (ISCED 5 a 6)	
e) Rozdelenie účastníkov podľa skupín zraniteľnosti v súlade s vnútrostátnymi predpismi					
Menšiny	Migranti		Zdravotne postihnutí	Iné znevýhodnené osoby	

12. Pracovný výkaz osôb participujúcich na projekte (riadiaci a administratívny pracovníci a lektori)					
Meno osoby		Funkcia	Obdobie vykonávania činnosti	Počet odpracovaných hodín	
Priezvisko	Meno				

13. Evidencia nadobudnutého majetku					
Názov	Výrobné číslo ¹⁸	Evidenčné číslo	Číslo účtovného dokladu	Jednotková cena	Umiestnenie

14. Harmonogram aktivít pre nasledovné monitorovacie obdobie					
Aktivita	Termín konania aktivity	Čas konania aktivity	Miesto realizácie aktivity	Gestor aktivity ¹⁹	Plánovaný počet účastníkov

Pozn.: Časti 11. – 14. sú relevantné iba pre projekty spolufinancované z Európskeho sociálneho fondu (ESF).

¹⁶ Celkový počet neaktívnych osôb, vrátane študujúcich, účastníkov odbornej prípravy, alebo dôchodcov, osôb, ktoré zanechali podnikanie, osôb s trvalým zdravotným postihnutím, osôb trvale v domácnosti, alebo iných.

¹⁷ Počet neaktívnych osôb – študujúcich, alebo účastníkov odbornej prípravy.

¹⁸ V prípade ak je uvedené.

¹⁹ Príslušný lektor, sociálny pracovník a pod.

Prehľad realizácie investičných výdavkov (v čase)								
Rok	Názov aktivity	Oprávnené výdavky		Neoprávnené výdavky		Ostatné výd.	Spolu	
		Plán	Skutočnosť	Plán	Skutočnosť	Skutočnosť	Plán	Skutočnosť
n	Aktivita 1						0,00	0,00
	Aktivita 2						0,00	0,00
	Aktivita 3						0,00	0,00
	Aktivita 4						0,00	0,00
	Aktivita n						0,00	0,00
Spolu		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
n+1	Aktivita 1						0,00	0,00
	Aktivita 2						0,00	0,00
	Aktivita 3						0,00	0,00
	Aktivita 4						0,00	0,00
	Aktivita n						0,00	0,00
Spolu		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
n+2	Aktivita 1						0,00	0,00
	Aktivita 2						0,00	0,00
	Aktivita 3						0,00	0,00
	Aktivita 4						0,00	0,00
	Aktivita n						0,00	0,00
Spolu		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
n+3	Aktivita 1						0,00	0,00
	Aktivita 2						0,00	0,00
	Aktivita 3						0,00	0,00
	Aktivita 4						0,00	0,00
	Aktivita n						0,00	0,00
Spolu		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Spolu (za projekt)		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

C. Zoznam príloh k monitorovacej správe

15. Zoznam príloh k monitorovacej správy	
P.č.	Názov prílohy
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
n.	

D. Čestné vyhlásenie prijímateľa**16. Čestné vyhlásenie prijímateľa**

Ja, dolu podpísaný prijímateľ (štatutárny orgán prijímateľa alebo splnomocnený zástupca²⁰⁾ čestne vyhlasujem, že:

- všetky mnou uvedené informácie v predloženej monitorovacej správe, vrátane príloh, sú úplné, pravdivé a správne,
- projekt je implementovaný v súlade so schválenou žiadosťou o nenávratný finančný príspevok a v súlade s uzavretou zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v znení neskorších dodatkov k zmluve.

Som si vedomý dôsledkov, ktoré môžu vyplynúť z uvedenia nepravdivých alebo neúplných údajov. Zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností.

Titul, meno a priezvisko osoby
zodpovednej za prípravu monitorovacej správy projektu:

Miesto podpisu: Dátum podpisu:.....

Podpis osoby zodpovednej za prípravu monitorovacej správy projektu:.....

Titul, meno a priezvisko
štatutárneho orgánu prijímateľa:

Miesto podpisu: Dátum podpisu:.....

Podpis štatutárneho orgánu:

²⁰ Zástupca splnomocnený na základe písomnej plnej moci podpísanej štatutárnym orgánom prijímateľa.



MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA SR

NÁSLEDNÁ MONITOROVACIA SPRÁVA PROJEKTU

Názov projektu	
Kód ITMS	
Kód rozhodnutia EK ¹	
Prijímateľ	

Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast
Prioritná os	
Opatrenie	
Kód výzvy	
Schéma štátnej pomoci/schéma de minimis ²	
Názov lokálnej stratégie komplexného prístupu ³	

Poradové číslo následnej monitorovacej správy	
Monitorované obdobie	



¹ Relevantné iba v prípade veľkých projektov v zmysle čl. 39 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006.

² V prípade relevantnosti.

³ V prípade relevantnosti.

A. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O PROJEKTE

1. Miesto realizácie projektu			
Región (NUTS II):		Vyšší územný celok (NUTS III):	
Okres	Obec	Ulica	Číslo
Existencia marginalizovaných rómskych komunít		<input type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie	
2. Príspevok k horizontálnym prioritám ⁴			
Informačná spoločnosť		<input type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie	
Trvalo udržateľný rozvoj		<input type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie	
Marginalizované rómske komunity		<input type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie	
Rovnosť príležitostí		<input type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie	
3. Finančný rámec realizácie projektu ⁵			
Príjem z projektu (v EUR)		Plánovaný stav	Skutočný stav

B. ÚDAJE O UDRŽANÍ VÝSLEDKOV PROJEKTU

1. Merateľné ukazovatele projektu ⁶						
Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Počet jednotiek			Napínanie indikátora projektu (v %)
			Východiskový stav ⁷ (v roku)	Plánovaný stav ⁸ (v roku ...)	Skutočný stav ⁹ (v roku....)	
Dopad						
a. Zdôvodnenie nesúladu skutočného a plánovaného stavu merateľných ukazovateľov projektu ¹⁰						

⁴ V zmysle schválenej žiadosti o NFP.

⁵ V prípade relevantnosti – projekty verejného sektora.

⁶ Uviest v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP vrátane merateľných ukazovateľov príslušných horizontálnych priorit.

⁷ žiadateľ uvedie rok z tabuľky č. 4 prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

⁸ žiadateľ uvedie rok z tabuľky č. 4 prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP podľa príslušného roka za ktorý predkladá následnú monitorovaciu správu

⁹ žiadateľ uvedie hodnotu dosiahnutú za sledované obdobie ktorého sa týka monitorovacia správa v zmysle čl. 5 ods. 4 VZP

¹⁰ Uvádzsa iba v prípade identifikácie problémov / nesúladu skutočného a plánovaného stavu ukazovateľov projektu. Uvádzajú sa aj problémy (interné, externé) spojené s napĺňaním ukazovateľov projektu.

2. Zmeny v evidencii nadobudnutého majetku¹¹					
Názov	Výrobné číslo ¹²	Evidenčné číslo	Číslo účtovného dokladu	Jednotková cena	Umiestnenie
a. Zmeny v evidencii nadobudnutého majetku					

3. Publicita výsledkov projektu po jeho fyzickom ukončení¹³

¹¹ Uvádzia sa iba v prípade, ak k zmene v evidencii nadobudnutého majetku dôjde.

¹² V prípade, ak je uvedené.

¹³ V prípade relevantnosti.

4. Prehľad príjmov a výdavkov projektu	
Monitorované obdobie (od - do)	
príjmy	0,00
výdavky	0,00
čistý príjem	0,00
rok	
príjmy	
výdavky	
čistý príjem	0,00
rok	
príjmy	
výdavky	
čistý príjem	0,00
zostatková hodnota investície na konci referenčného obdobia	

C. Zoznam príloh k monitorovacej správe

a. Zoznam príloh k následnej monitorovacej správe	
P.č.	Názov prílohy
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
n.	

D. Čestné vyhlásenie prijímateľa

b. Čestné vyhlásenie prijímateľa

Ja, dolu podpísaný prijímateľ (štatutárny orgán prijímateľa alebo splnomocnený zástupca¹⁴⁾ čestne vyhlasujem, že:

- všetky mnou uvedené informácie v predloženej monitorovacej správe, vrátane príloh, sú úplné, pravdivé a správne,
- po fyzickej realizácii projektu nedošlo k podstatnej zmene, ktorá by ovplyvnila jeho povahu, nedošlo k zmene vlastníctva majetku nadobudnutého v projekte ani k ukončeniu výrobnej činnosti, na ktorú bol poskytnutý nenávratný finančný príspevok,
- nedošlo k iným okolnostiam, ktoré by boli v rozpore s uzavretou zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v znení neskorších dodatkov k zmluve.

Som si vedomý dôsledkov, ktoré môžu vyplynúť z uvedenia nepravdivých alebo neúplných údajov. Zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností.

Titul, meno a priezvisko osoby
zodpovednej za prípravu monitorovacej správy projektu:

Miesto podpisu: Dátum podpisu:.....

Podpis osoby zodpovednej za prípravu monitorovacej správy projektu:.....

Titul, meno a priezvisko
štatutárneho orgánu prijímateľa:

Miesto podpisu: Dátum podpisu:.....

Podpis štatutárneho orgánu:

¹⁴ Zástupca splnomocnený na základe písomnej plnej moci podpísanej štatutárnym orgánom prijímateľa.

704	Rezerva	936 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Vodorovné premiestnenie výkuku do 2000 m horn.tr.1-4	m3	124,80	4.1426	96,66	8 693,57	288,5736	8 693,57	288,5736	0,00	0,0000	95,00%	8 259,89	274,1449	jún 09	júl 11	
705	Rezerva	937 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Zásoby zhruneny jām.vyh.lachet okolo objektu	m3	117,20	3.8903	96,66	8 164,15	271,0002	8 164,15	271,0002	0,00	0,0000	95,00%	7 775,94	257,4502	jún 09	júl 11	
706	Rezerva	938 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Montáž potrubia z ťažkých rúrok polyetyl. DN 110	m	2820,70	93,6301	64,50	181 935,15	6 039,1406	181 935,15	6 039,1406	0,00	0,0000	95,00%	172 838,39	5 737,1836	jún 09	júl 11	
707	Rezerva	939 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Pomôcky vodovodné HOPE - 110x6,6	m	4236,40	140,6227	64,50	273 247,80	9 070,1953	273 247,80	9 070,1953	0,00	0,0000	95,00%	259 586,41	8 616,6570	jún 09	júl 11	
708	Rezerva	940 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Ťažká skúška vodov. potrubia DN 100-125	m	16,90	0,5610	64,50	1 080,05	36,1930	1 080,05	36,1930	0,00	0,0000	95,00%	1 036,55	34,3736	jún 09	júl 11	
709	Rezerva	941 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Preplach, a dezinfekcia vodov. potrubia DN 80-125	m	101,10	3,3559	64,50	6 520,95	216,4559	6 520,95	216,4559	0,00	0,0000	95,00%	6 194,90	205,6331	jún 09	júl 11	
710	Rezerva	942 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Zabezpečenie koncov. vodov. potrubia DN do 300	ks	5664,30	188,0203	2,00	11 328,80	376,0406	11 328,80	376,0406	0,00	0,0000	95,00%	10 762,17	357,2388	jún 09	júl 11	
711	Rezerva	943 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Hiberna rýh sŕňa do 60 cm v horn.tr.3 do 100n3	m3	750,30	24,9058	96,66	72 524,00	2 407,3557	72 524,00	2 407,3557	0,00	0,0000	95,00%	68 897,80	2 286,9879	jún 09	júl 11	
712	Rezerva	944 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Prípratok za lepkosť horniny t.3 v rýhach l. do 60 cm	m3	96,10	3,1899	96,66	9 289,03	308,392	9 289,03	308,392	0,00	0,0000	95,00%	8 824,67	250,9222	jún 09	júl 11	
713	Rezerva	945 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Zvislé premiestnenie výkuku horn.tr.1-4 do 2,5 m	m3	92,50	3,0704	96,66	8 941,05	296,7885	8 941,05	296,7885	0,00	0,0000	95,00%	8 494,00	281,9491	jún 09	júl 11	
714	Rezerva	946 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Vodorovné premiestnenie výkuku do 500 m horn.tr.1-4	m3	62,70	2,0813	96,66	6 060,58	201,1745	6 060,58	201,1745	0,00	0,0000	95,00%	5 757,55	191,1102	jún 09	júl 11	
715	Rezerva	947 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Vodorovné premiestnenie výkuku do 2000 m horn.tr.1-4	m3	124,80	4.1426	96,66	12 063,17	400,4238	12 063,17	400,4238	0,00	0,0000	95,00%	11 460,01	380,4026	jún 09	júl 11	
716	Rezerva	948 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Zásoby zhruneny jām.rýh.lachet okolo objektu	m3	117,20	3,8903	96,66	11 328,55	376,0390	11 328,55	376,0390	0,00	0,0000	95,00%	10 762,12	357,2371	jún 09	júl 11	
717	Rezerva	949 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Morčid potrubia z ťažkých rúrok polyetyl. DN 110	m	2820,70	93,6301	89,50	252 452,65	9 379,9000	252 452,65	9 379,9000	0,00	0,0000	95,00%	239 830,02	7 980,8981	jún 09	júl 11	
718	Rezerva	950 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Pomerne vodovodné HOPE - 110x6,6	m	4236,40	140,6227	61,20	259 263,44	8 606,0300	259 263,44	8 606,0300	0,00	0,0000	95,00%	246 309,27	8 175,7289	jún 09	júl 11	
719	Rezerva	951 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Ťažká skúška vodov. potrubia DN 100 - 125	m	16,90	0,5610	89,50	1 512,55	50,2079	1 512,55	50,2079	0,00	0,0000	95,00%	1 436,92	47,6971	jún 09	júl 11	
720	Rezerva	952 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Preplach, a dezinfekcia vodov. potrubia DN 80-125	m	101,10	3,3559	89,50	9 048,45	300,3535	9 048,45	300,3535	0,00	0,0000	95,00%	8 596,03	285,3398	jún 09	júl 11	
721	Rezerva	953 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Zabezpečenie koncov vodov. DN do 300	ks	5664,30	188,0203	2,00	11 328,60	376,0406	11 328,60	376,0406	0,00	0,0000	95,00%	10 762,17	357,2386	jún 09	júl 11	
722	Rezerva	954 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Armatúry požiarne, hydrant factrovy DN 80	ks	12732,80	422,6615	3,00	38 198,40	1 267,9546	38 198,40	1 267,9546	0,00	0,0000	95,00%	36 288,48	1 204,5669	jún 09	júl 11	
723	Rezerva	955 - Rezerva na nepredvŕtané stavebné výdavky	Rezerva - Presná hmot pre vnit. vodovod v objektoch výšky do 6 m	1	562,10	18,3264	0,004	2,21	0,0733	2,21	0,0733	0,00	0,0000	95,00%	2,10	0,0898	jún 09	júl 11	
724	Rezerva na nepredvŕtané výdavky	956 - Rezerva na nepredvŕtané výdavky						15 161 829,72	503 280,4500		0,00	0,0000	15 161 829,72	503 280,4500		0,00	0,0000	jún 09	júl 11
Celkom								330 255 227,85	10 967 405,30	315 017 976,15	10 456 981,20	15 237 251,70	505 754,10	95,00%	299 267 077,34	8 933 847,14	jún 09	júl 11	

Výpočet výšky NFP pre PGP						
Legenda		biele bunky	vypíňa žiadateľ			
		modré bunky	medzisúčty počítané automaticky			
Začiatok realizácie projektu				2009		
Koniec realizácie projektu				2011		
Koniec referenčného obdobia				2031		
Diskontná sadzba				7,00%		
Štruktúra spolufinancovania projektu						
Rok po začiatku realizácie projektu	Rok	Investičné výdavky projektu	Prevádzkové výdavky	Príjmy	Diskontované investičné výdavky (DIV)	Diskontované prevádzkové výdavky (DPV)
0	2009	3 565 580,79	0,00	0,00	3 565 580,79	0,00
1	2010	5 960 485,71	0,00	0,00	5 570 547,39	0,00
2	2011	1 436 398,80	58 200,00	1 650,00	1 254 606,34	50 834,13
3	2012	0,00	59 180,00	48 000,00	0,00	48 308,51
4	2013		54 140,00	57 600,00	0,00	41 303,15
5	2014		92 000,00	114 000,00	0,00	65 594,73
6	2015		95 000,00	114 000,00	0,00	63 302,51
7	2016		95 000,00	115 200,00	0,00	59 161,23
8	2017		97 000,00	115 200,00	0,00	56 454,88
9	2018		100 000,00	120 000,00	0,00	54 393,37
10	2019		103 000,00	120 000,00	0,00	52 359,98
11	2020		106 000,00	120 000,00	0,00	50 359,84
12	2021		105 000,00	100 000,00	0,00	46 621,26
13	2022		90 000,00	100 000,00	0,00	37 346,80
14	2023		85 000,00	80 000,00	0,00	32 964,47
15	2024		85 000,00	80 000,00	0,00	30 807,91
16	2025		85 000,00	70 000,00	0,00	28 792,44
17	2026		80 000,00	70 000,00	0,00	25 325,95
18	2027		70 000,00	60 000,00	0,00	20 710,47
19	2028		70 000,00	50 000,00	0,00	19 355,58
20	2029		60 000,00	50 000,00	0,00	15 505,14
21	2030		70 000,00	60 000,00	0,00	16 905,92
22	2031		80 000,00	90 000,00	0,00	18 057,05
23	2032		0,00	0,00	0,00	0,00
Spolu		10 962 465,30	1 739 520,00	1 735 650,00	10 390 734,52	834 465,32
Zostatková hodnota				0,00	Diskontovaná zostatková hodnota	0,00
Výsledné výpočty						
Názov	Skratka	Vzorec pre výpočet	Výsledná hodnota			
Diskontované investičné výdavky	DIV		10 390 734,52			
Diskontovaný čistý príjem	DČP	DP-DPV+DZH	511,18			
Finančná medzera (max. disk. OV)	FM (maxDOV)	DIV-DČP	10 390 223,35			

Miera finančnej medzery	MFM	FM/DIV	100,00%
Oprávnené výdavky	OV	POV*FM	10 456 681,20
	ERDF	OV*0,85	8 888 179,02
NFP v delení podľa zdrojov	ŠR	OV*0,1	1 045 668,12
	spolu	OV*0,95	9 933 847,14
Miera spolufinancovanie prijímateľa	MS	IV-NFP	1 028 618,16
Overenie percentálnych limitov	VOV	limit	POV
Nákup pozemkov	747 966,29	10%	747 966,29
Rezerva		10%	510 588,69
Vyňatie z PH pôdneho fondu	0,00	30%	0,00
Odstránenie ekologickej záťaži	0,00	10%	0,00
Ostatné predbežné oprávnené výdavky spolu	9 198 640,67		9 198 640,67
Spolu	9 946 606,96		10 457 195,65
Investičné výdavky pre potreby analýzy			
Predbežné oprávnené výdavky	10 457 195,65		
Neoprávnené výdavky		0,00	
Ostatné neoprávnené výdavky	505 269,65		
Investičné výdavky spolu	10 962 465,30		

Skratky VOV vecne oprávnené výdavky = celková suma výdavku, t.j. oprávnená i neoprávnená časť
 POV Predbežné oprávnené výdavky = oprávnený výdavok do výšky percentuálneho limitu
 NV Neoprávnené výdavky = časť výdavku presahujúca percentuálny limit

Zdroje financovania (EUR)						
Rok po začiatku realizácie projektu	Rok	Príspevok ERDF	Príspevok ŠR	vlastné zdroje	úver	spolu
0	2009	3 030 594,57	356 540,54	0,00	179 077,51	3 566 212,62
1	2010	4 949 889,60	582 339,95	91 819,42	336 436,74	5 960 485,71
2	2011	907 694,85	106 787,63	127 407,36	348 568,59	1 490 458,43
3	2012	0,00	0,00	59 180,00	0,00	59 180,00
4	2013			54 140,00	0,00	54 140,00
5	2014			92 000,00	0,00	92 000,00
6	2015			95 000,00	0,00	95 000,00
7	2016			95 000,00	0,00	95 000,00
8	2017			97 000,00	0,00	97 000,00
9	2018			100 000,00	0,00	100 000,00
10	2019			103 000,00	0,00	103 000,00
11	2020			106 000,00	0,00	106 000,00
12	2021			105 000,00	0,00	105 000,00
13	2022			90 000,00	0,00	90 000,00
14	2023			85 000,00	0,00	85 000,00
15	2024			85 000,00	0,00	85 000,00
16	2025			85 000,00	0,00	85 000,00
17	2026			80 000,00	0,00	80 000,00
18	2027			70 000,00	0,00	70 000,00
19	2028			70 000,00	0,00	70 000,00
20	2029			60 000,00	0,00	60 000,00
21	2030			70 000,00	0,00	70 000,00
22	2031			80 000,00	0,00	80 000,00
23	2032			0,00	0,00	0,00
Spolu		8 888 179,02	1 045 668,12	1 900 546,78	864 082,84	12 698 476,76

Finančná udržateľnosť									
Rok po začiatku realizácie projektu	Rok	Celkové zdroje financovania	Príjmy	Prevádzkové výdavky	Investičné výdavky	splátka úveru s príslušenstvom	Výdavky celkom	Cash Flow	Kumulovaný Cash Flow
0	2009	3 566 212,62	0,00	0,00	3 565 580,79	0	3 565 580,79	631,83	631,83
1	2010	5 960 485,71	0,00	0,00	5 960 485,71	31897,19	5 992 382,90	-31 897,19	-31 265,36
2	2011	1 490 458,43	1 650,00	58 200,00	1 436 398,80	54049,22	1 548 648,02	-114 739,59	-146 004,95
3	2012	59 180,00	48 000,00	59 180,00	0,00	568468,11	627 648,11	-579 648,11	-725 653,06
4	2013	54 140,00	57 600,00	54 140,00		39 413,35	93 553,35	-35 953,35	-761 606,41
5	2014	92 000,00	114 000,00	92 000,00		32 839,80	124 839,80	-10 839,80	-772 446,21
6	2015	95 000,00	114 000,00	95 000,00		32 839,80	127 839,80	-13 839,80	-786 286,01
7	2016	95 000,00	115 200,00	95 000,00		32 839,80	127 839,80	-12 639,80	-798 925,81
8	2017	97 000,00	115 200,00	97 000,00		32 839,80	129 839,80	-14 639,80	-813 565,61
9	2018	100 000,00	120 000,00	100 000,00		32 839,80	132 839,80	-12 839,80	-826 405,41
10	2019	103 000,00	120 000,00	103 000,00		32 839,80	135 839,80	-15 839,80	-842 245,21
11	2020	106 000,00	120 000,00	106 000,00		32 839,80	138 839,80	-18 839,80	-861 085,01

Príloha č. 1 metodického pokynu č. 9

12	2021	105 000,00	100 000,00	105 000,00		32 839,80	137 839,80	-37 839,80	-898 924,81
13	2022	90 000,00	100 000,00	90 000,00		32 839,80	122 839,80	-22 839,80	-921 764,61
14	2023	85 000,00	80 000,00	85 000,00		32 839,80	117 839,80	-37 839,80	-959 604,41
15	2024	85 000,00	80 000,00	85 000,00		32 839,80	117 839,80	-37 839,80	-997 444,21
16	2025	85 000,00	70 000,00	85 000,00		32 839,80	117 839,80	-47 839,80	-1 045 284,01
17	2026	80 000,00	70 000,00	80 000,00		32 839,80	112 839,80	-42 839,80	-1 088 123,81
18	2027	70 000,00	60 000,00	70 000,00		32 839,80	102 839,80	-42 839,80	-1 130 963,61
19	2028	70 000,00	50 000,00	70 000,00		32 839,80	102 839,80	-52 839,80	-1 183 803,41
20	2029	60 000,00	50 000,00	60 000,00		32 839,80	92 839,80	-42 839,80	-1 226 643,21
21	2030	70 000,00	60 000,00	70 000,00		32 839,80	102 839,80	-42 839,80	-1 269 483,01
22	2031	80 000,00	90 000,00	80 000,00		32 839,80	112 839,80	-22 839,80	-1 292 322,81
23	2032	0,00	0,00	0,00		32 839,80	32 839,80	-32 839,80	-1 325 162,61
Spolu		12 698 476,76	1 735 650,00	1 739 520,00	10 962 465,30	1 317 784,07	14 019 769,37	-1 325 162,61	

Indikátory finančnej analýzy							
Rok po začiatku realizácie projektu	Rok	Príjmy celkom	Prevádzkové výdavky	Investičné výdavky	Výdavky celkom	Čistý cash flow	discount factor - financial
0	2009	0,00	0,00	3 565 580,79	3 565 580,79	-3 565 580,79	100,00%
1	2010	0,00	0,00	5 960 485,71	5 960 485,71	-5 960 485,71	93,46%
2	2011	1 650,00	58 200,00	1 436 398,80	1 494 598,80	-1 492 948,80	87,34%
3	2012	48 000,00	59 180,00	0,00	59 180,00	-11 180,00	81,63%
4	2013	57 600,00	54 140,00		54 140,00	3 460,00	76,29%
5	2014	114 000,00	92 000,00		92 000,00	22 000,00	71,30%
6	2015	114 000,00	95 000,00		95 000,00	19 000,00	66,63%
7	2016	115 200,00	95 000,00		95 000,00	20 200,00	62,27%
8	2017	115 200,00	97 000,00		97 000,00	18 200,00	58,20%
9	2018	120 000,00	100 000,00		100 000,00	20 000,00	54,39%
10	2019	120 000,00	103 000,00		103 000,00	17 000,00	50,83%
11	2020	120 000,00	106 000,00		106 000,00	14 000,00	47,51%
12	2021	100 000,00	105 000,00		105 000,00	-5 000,00	44,40%
13	2022	100 000,00	90 000,00		90 000,00	10 000,00	41,50%
14	2023	80 000,00	85 000,00		85 000,00	-5 000,00	38,78%
15	2024	80 000,00	85 000,00		85 000,00	-5 000,00	36,24%
16	2025	70 000,00	85 000,00		85 000,00	-15 000,00	33,87%
17	2026	70 000,00	80 000,00		80 000,00	-10 000,00	31,66%
18	2027	60 000,00	70 000,00		70 000,00	-10 000,00	29,59%
19	2028	50 000,00	70 000,00		70 000,00	-20 000,00	27,65%
20	2029	50 000,00	60 000,00		60 000,00	-10 000,00	25,84%
21	2030	60 000,00	70 000,00		70 000,00	-10 000,00	24,15%
22	2031	90 000,00	80 000,00		80 000,00	10 000,00	22,57%
23	2032	0,00	0,00		0,00	0,00	21,09%
Spolu		1 735 650,00	1 739 520,00	10 962 465,30	12 701 985,30	-10 966 335,30	
Finančná čistá súčasná hodnota Investície (FNPV/C)							-10 390 223,35

Finančná výnosnosť vlastného kapitálu									
Rok po začiatku realizácie projektu	Rok	Príjmy celkom	Prevádzkové výdavky	investované vlastné zdroje	Príspevok zo ŠR	splátka úveru s príslušenstvom	Výdavky celkom	Net cash-flow	discount factor - financial
0	2009	0,00	0,00	178 445,68	356 540,54	0,00	534 986,22	-534 986,22	100,00%
1	2010	0,00	0,00	428 256,16	582 339,95	31 897,19	1 042 493,30	-1 042 493,30	93,46%
2	2011	1 650,00	58 200,00	421 916,32	106 787,63	54 049,22	640 953,17	-639 303,17	87,34%
3	2012	48 000,00	59 180,00	0,00	0,00	568 468,11	627 648,11	-579 648,11	81,63%
4	2013	57 600,00	54 140,00		0,00	39 413,35	93 553,35	-35 953,35	76,29%
5	2014	114 000,00	92 000,00		0,00	32 839,80	124 839,80	-10 839,80	71,30%
6	2015	114 000,00	95 000,00		0,00	32 839,80	127 839,80	-13 839,80	66,63%
7	2016	115 200,00	95 000,00		0,00	32 839,80	127 839,80	-12 639,80	62,27%
8	2017	115 200,00	97 000,00		0,00	32 839,80	129 839,80	-14 639,80	58,20%
9	2018	120 000,00	100 000,00		0,00	32 839,80	132 839,80	-12 839,80	54,39%

Príloha č. 1 metodického pokynu č. 9

10	2019	120 000,00	103 000,00		0,00	32 839,80	135 839,80	-15 839,80	50,83%
11	2020	120 000,00	106 000,00		0,00	32 839,80	138 839,80	-18 839,80	47,51%
12	2021	100 000,00	105 000,00		0,00	32 839,80	137 839,80	-37 839,80	44,40%
13	2022	100 000,00	90 000,00		0,00	32 839,80	122 839,80	-22 839,80	41,50%
14	2023	80 000,00	85 000,00		0,00	32 839,80	117 839,80	-37 839,80	38,78%
15	2024	80 000,00	85 000,00		0,00	32 839,80	117 839,80	-37 839,80	36,24%
16	2025	70 000,00	85 000,00		0,00	32 839,80	117 839,80	-47 839,80	33,87%
17	2026	70 000,00	80 000,00		0,00	32 839,80	112 839,80	-42 839,80	31,66%
18	2027	60 000,00	70 000,00		0,00	32 839,80	102 839,80	-42 839,80	29,59%
19	2028	50 000,00	70 000,00		0,00	32 839,80	102 839,80	-52 839,80	27,65%
20	2029	50 000,00	60 000,00		0,00	32 839,80	92 839,80	-42 839,80	25,84%
21	2030	60 000,00	70 000,00		0,00	32 839,80	102 839,80	-42 839,80	24,15%
22	2031	90 000,00	80 000,00		0,00	32 839,80	112 839,80	-22 839,80	22,57%
23	2032	0,00	0,00		0,00	32 839,80	32 839,80	-32 839,80	21,09%
Spolu		1 735 650,00	1 739 520,00	1 028 618,16	1 045 668,12	1 317 784,07	5 131 590,35	-3 395 940,35	

Finančná čistá súčasná hodnota kapitálu (FNPV/K) -2 770 815,64